

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
Бендерский политехнический филиал

Кафедра «Общественные и гуманитарные науки»



УТВЕРЖДАЮ

И.о. директора БПФ ОУ «ПГУ им. Т.Г. Шевченко»

С. С. ИВАНОВА

(подпись, расшифровка подписи)

20 19 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

На 2019-2020 учебный год

Учебной дисциплины

Б1.В.ДВ.01.01 «Официальный (молдавский) язык»

Направление подготовки:

5.38.03.01 «Экономика»

(Код и наименование направления подготовки)

Профиль подготовки

«Экономика предприятий и организаций (строительство)»

(наименование профиля подготовки)

квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения:

очная

год набора 2019года

Бендеры, 2019

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины Б1.В.ДВ.01.01 «Официальный (молдавский) язык» вариативной части, к дисциплинам по выбору, учебного плана студентам очной и заочной формы обучения по направлению подготовки: 5.38.03.01 - Экономика

Рабочая программа дисциплины «Официальный (молдавский) язык» составлена на основе Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 5.38.03.01 - Экономика, утвержденного приказом от 12 ноября 2015 г. N 1327 Министерством образования и науки Российской Федерации.

Составитель:



/ А.И. Ватаманюк, старший преподаватель кафедры
«Общеобразовательные и гуманитарные науки» /

1. Место дисциплины в структуре ООПП ВО.

Дисциплина «Официальный язык» относится к дисциплине по выбору вариативной части Б1.В.ДВ.01.01 ООП ВО по направлению 5.38.03.01 ЭКОНОМИКА, профиль «Экономика предприятий и организаций (строительство)». Для освоения дисциплины «Официальный (молдавский) язык» необходимы знания, умения и компетенции, полученные в среднем общеобразовательном учебном заведении. Читается в 1 семестре на очном обучении.

2. Цели и задачи освоения дисциплины.

Формирование языковой компетенции, уровень которой позволяет использовать молдавский язык как средство общения в диалоге культур: родной и молдавский; совершенствование рецептивных и продуктивных умений, необходимых для свободного устного и письменного общения. *Основной целью дисциплины* является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка, как в повседневном, так и в профессиональном общении: умение достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными языковыми средствами в основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме), умение самостоятельно работать со специальной литературой на молдавском языке с целью получения профессиональной информации.

Задачи изучения дисциплины:

- развитие навыков чтения и письма;
- развитие навыков устной разговорно-бытовой речи
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия)
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности;
- развитие навыков восприятия звучащей речи;
- развитие основных навыков письма для публикаций и ведения переписки.

3. Требования к уровню освоения содержания дисциплины.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики молдавской культуры.
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- базовую лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей специальности.

уметь:

- понимать устную речь на бытовые и специальные темы;
- читать и понимать со словарем специальную литературу по профилю деятельности;

владеть:

- навыками разговорно-бытовой речи (владеть нормативным произношением и ритмом речи применять их для повседневного общения);
- базовой грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;
- основами публичной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой);
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-5	способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

Общая трудоемкость дисциплины.

3 зачетные единицы (108 часов).

Формы контроля.

На 1 курсе первого семестра для получения зачёта студенты должны выполнить:

Зачётные письменные работы, представляющие собой лексико-грамматические работы по пройденным занятиям учебника и учебных пособий.

Устные зачётные работы, включающие в себя индивидуальную проверку словарного запаса, грамматический тест, монологическое и диалогическое высказывания по пройденным речевым тематическим комплексам и профессиональной лексики.

Промежуточная аттестация – зачет с оценкой (1 семестр).

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Дневная форма обучения

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость, з/з.е. часы	В том числе				Самост. работы	
		Аудиторных			Самост. работы		
		Всего	Лекций	Лаб. раб.		Практич. зан	
I	3/108	50	-		50	58	Зачет с оценкой
Итого	3/108	50	-		50	58	Зачет с оценкой

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Дневная форма обучения

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов					
		Всего	Аудиторная работа			Конт роль	Внеауд . работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР		
I семестр							
1	Дезволтаря ворбирий	20	-	10			10
2	Литература класикэ ши контемпоранэ	68	-	30			38

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов					
		Всего	Аудиторная работа			Конт роль	Внеауд работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР		
3	Лексик профессионал	20	-	10		10	
Итого за I семестр		108	-	50		58	

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности ДО

Лекции – не предусмотрены.

Лабораторная работа – не предусмотрены.

Практические (семинарские) занятия.

Дневная форма обучения

I семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Наименование лаборатории	Учебно-наглядные пособия
	I		Капитолул I. Дезволтаря ворбирий		
1		2	Сэ фачем куноштинцэ. Фамилия. Приетенул. Пронумеле. Артиколул.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише.
2		2	Баштина. Орашул. Апартаментул. Пэрциле де ворбире.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише.
3		2	Ла либрэрие. Библиотека чентралэ. Ла пяца чентралэ. Категорииле граматикале але вербулуй.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише.
4		2	Ла рестаурант. Ла оспэтэрие. Пыня. Категорииле аджективулуй.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише.
Тотал		8			
			Капитолул II-III. Литература класикэ ши контемпоранэ.		
5	II	2	Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Мештерул Маноле», «Миорица»	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
6		2	К. Негруци. Скрисориле. «А. Лэпушнянул». Граматика: деклинаря аджективелор	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
7		2	В. Александри. Драматургия «Кирица ын ын провинчие».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
8		2	В. Александри. Лирика «Пастелурь», «Лэкримьоаре».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
9		2	М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Натура ши драгостя ын опера еминесчианэ. Граматика: алтернанца вокалелор ши консоанелор	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
10		2	М. Еминеску «Лучафэрул». Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ коерентэ.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
11	III	2	И. Друцэ – контемпоранул ностру. Креация прозатурулуй. «Ултима лунэ де тоамнэ», ««Бисерика албэ», «Бунелул».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй

12		2	И. Друцэ «Каса маре», «Пэсэриле тинереций ноастре». «Фрунзе де дор». Граматика: перфектул компус, имперфектул.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
13		2	Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей». Граматика: вербе рефлексиве	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
14		2	Лирика де драгосте. Д. Матковски «Доар фемея», Г.Виеру «Ту». Ж. Баковия «Пастел», И. Минулеску «Челей каре плякэ».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
15		2	А. Лупан «Лучафэр». Граматика: модул кондиционал ши конжунктив.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
16		2	И. Канна «Ынтр-о диминяцэ де варэ», «Мэлаюл ускат». Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
17		2	П. Крученюк «Кувынтул мамей». Граматика: вербе имперсонале	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
18		2	А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Граматика: адвербул. Формаря адвербелор	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
19		2	Л. Корняну «Тирасполул».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
20		2	Н. Цуркану «Одэ омулуй», «Кувынт кэтре майка царэ». Граматика: препозицииле ку казул акузатив	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
21		2	П. Данич «Се дук пэсэриле». Граматика: пэрциле принципале але пропозицие	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
22		2	Г. Гурски «Ораш Нистрян», «Реведере».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
23		2	Лекции де рекапитуларе	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
Тотал		38			
			Капитулул IV. Лексик професионист		
24	IV	2	Ын лумя професиилор. Економия ын конструкции.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Текст, фише.табел
25		2	Техника секуритэций ла ынтреприндере Концинутул мунчий	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Текст, фише.табел
Тотал		4			
Итого 108		50			

Самостоятельная работа студента

I семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
			ДО
1.Дезволтаря ворбирий	1	«Оризонт еколожик», «Филе дин история орашулуй меу». Граматика: вербул, пронумеле персонал	10

		Орашул (сатул).Апартаментул. Ынсуширя вокабуларулуй. Транспортул.Ла хотел. Ла библиотекэ. Ла сала де лектурэ.Ла пяцэ. Ла рестаурант.Анотимпуриле анулуй. Диалог ла темэ.Ын лумя професиилор. Конверсаций ын груп.	
2.Литература молдовеняскэ	2	«Активитатя луй Г. Асаки», «Креация луй М. Еминеску», «Б. Петричейку-Хашдеу – драматург», «Фабулеле луй А. Донич». Традучеря ши повестирия текстулуй. Меморизаря уней фабуле.	10
	3	«И. Друцэ – драматург», «Д. Матковски – прозатор». Традучеря ши повестирия текстулуй. Ынсченаря уней пьесе.	34
3.Тематика профессионалэ	4	Реферат «Регуиле циркуляцией рутiere» Реферат «Материале де конструкции» Реферат «Эксплоатаря госродэрией де газ»	4
Тотал:			58

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)- не предусмотрено.

6. Образовательные технологии

Обучение дисциплине «Официальный язык» в неязыковом вузе предполагает следующие формы занятий:

- аудиторные групповые занятия под руководством преподавателя;
- обязательная самостоятельная работа студента по заданию преподавателя, выполняемая во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических средств обучения;
- индивидуальная самостоятельная работа студента под руководством преподавателя;
- индивидуальные консультации;

В качестве образовательных технологий используются деловые и ролевые игры, видеоуроки, мультимедийные проектные технологии, творческие задания, презентации и работа в малых группах.

семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
			ЭПиОС
I	ПР	КапитолулI. Дезволтаря ворбирий. Фамилия. Приетенул. Баштина. Орашул. Апартаментул. Ла либрэрие. Библиотека чентралэ. Ла пяца чентралэ.	1
	ПР	Капитолул II-III. Литература класикэ ши контемпоранэ. Креация популарэ оралэ. В. Александри. Драматургия «Кирица ын ын провинчиие».М.Еминеску «Лучафэрул».	2
	ПР	И. Друцэ «Каса маре», «Пэсэриле тинереций ноастре». «Фрунзе де дор»	1
	ПР	Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей».	1
	ПР	Филмул «Лучафэрул», театрул «Лучафэрул»; филмеле документаре «Еминеску, Крянгэ, Микле»; «Моменте дин вяца луй М.Еминеску» Филмул артистик «Пэсэриле тинереций ноастре» Ынсченаря фрагментулуй дин пьеса «Каса маре»	1
Итого:			6

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Включены в ФОС дисциплины.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Габужа Д.А. Московчук О.С. ш.а. Лимба молдовеняскэ (теме де комуникаре ла дезволтаря лимбий пентру елевий алолингвь). – Тираспол: ИСПК, 2003. – 255 п.
2. Чепкина Е.К. Лимба молдовеняскэ. Практический курс молдавского языка. Учебно-методическое пособие – Бендеры, 2013. – 400с.
3. Попова В.Ф. Литература молдовеняскэ. Класа 10-11. Тираспол: ИСПК, 2003.
4. М. Березовская. Лимба ши литература молдовеняскэ, класа 11, Тираспол: ИСПК, 2004.
5. Крестомацие ла лимба молдовеняскэ. Д.А. Габужа, К. Шкьопу, Тираспол, 2005.
6. Режимул ортографик, ортоепик ши де пунктуацие ал функционэрий лимбий молдовенешть ын РМН. Тираспол, ИСПК, 2007.

8.2. Дополнительная литература:

7. М. Еминеску. Креация популарэ оралэ, Кишинэу, Лумина, 1978.
8. И. Крянгэ. Аминтирь дин копилэрие, Кишинэу, 2005.
9. В. Александри. История унуй галбен, Кишинэу 1956.
10. И. Друзэ. Опере комплете, Кишинэу, литература артистикэ, 1998.
- 11 Г. Асаки. Скриерь алесе, Хиперион, 1991.
12. Казаку Т.М. Сэ ынвэцэм а ворби молдовенеште. Диалогурь ситуативе. – Кишинэу: Лумина, 1989. – 155 п.
13. Дубровина Л.П. Опря Е.К. Кулежере де текстэ ши екзерчиций. – Тираспол, УСН, 2012. – 154 п.
14. Е. Александреску. Анализэ ши синтезе де литературэ, Молдова, 1993.

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий.

Приведены в УМКД.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Кабинет молдавского языка и литературы оснащен стендами по некоторым разделам грамматики молдавского языка.

Ряд лабораторных работ по дисциплине проводятся в аудитории, оснащенной видеопроектором.

- Художественные и документальные фильмы из жизни и творчества писателей;
- портреты писателей и персонажей;
- картины и пейзажи; схемы по лексике и грамматике;
- информационные таблицы;
- брошюры с текстами по профессии;
- профессиональная терминология;
- стенды и др.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины.

Приведены в УМКД.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Официальный (молдавский) язык» составлена в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 5.38.03.01 «Экономика» и учебного плана по профилю «Экономика предприятий и организаций (строительство)»

11. Технологическая карта дисциплины

Дневная форма обучения

Курс 1 группа 117 семестр 1

Ст. преподаватель, ведущий лабораторную работу - А.И.Ватаманюк

Кафедра ОиГН

Весовой коэффициент дисциплины в совокупной рейтинговой оценке, рассчитываемой по всем дисциплинам (если введена модульно-рейтинговая система) _____

Наименование дисциплины / курса	Уровень / ступень образования	Статус дисциплины в рабочем	Количество зачетных единиц / кредитов

		учебном плане (А, Б, В, Г) (если введена модульно-рейтинговая система)		
Официальный (молдавский) язык	бакалавриат	Б1	3	
<i>Смежные дисциплины по учебному плану (перечислить):</i>				
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ (не предусмотрен)				
<i>(входной рейтинг-контроль, проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)</i>				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
<i>Тема, задание или мероприятие входного контроля</i>	<i>Виды текущей аттестации</i>	<i>Аудиторная или внеаудиторная</i>	<i>Минимальное количество баллов</i>	<i>Максимальное количество баллов</i>
II семестр				
Практические занятия	Посещаемость и активность	Аудиторная	10	30
Выполнение домашних заданий	Устный ответ	Аудиторная Внеаудиторная	10	20
Сэ фачем уноштинцэ. Баштина.Фамилия. Приетенул. Пронумеле.Артиколул	Устное сообщение	Аудиторная	5	10
Креация попоралэ оралэ. «Мештерул Маноле» К. Негруци. Скрисориле. В. Александри. Проза. Драматургия. «Кирица ын ын провинчие». М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ коерентэ.	Подготовка доклада	Аудиторная	5	10
И. Друцэ «Фрунзе де дор». И. Канна «Мэлаюл ускат» П. Крученюк «Кувынтул мамей». Граматика: вербе имперсонале Рэспунс орал Н. Цуркану «Кувынт кэтре майка царэ». П. Данич «Се дук пэсэриле».	Устное сообщение	Аудиторная	5	10
Выполнение контрольной работы	Проверочная контрольная работа	Аудиторная	5	10
Итого:			40	90
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ				
<i>Тема, задание или мероприятие входного контроля</i>	<i>Виды текущей аттестации</i>	<i>Аудиторная или внеаудиторная</i>	<i>Минимальное количество баллов</i>	<i>Максимальное количество баллов</i>

<i>Итоговый контроль</i>	<i>Зачет с оценкой</i>	<i>Аудиторная</i>	<i>зачтено удовлетворительно</i>	<i>зачтено отлично</i>
--------------------------	------------------------	-------------------	----------------------------------	------------------------

Необходимый минимум для допуска к зачету 45 баллов.

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: устное собеседование с преподавателем по материалам, изученным во время лабораторной работы, предоставление практических работ с устной защитой, опрос по работе изученной самостоятельно, а также обязательное выполнение контрольных письменных работ.

Составитель:  / А.И. Ватаманюк, старший преподаватель кафедры «Общеобразовательные и гуманитарные науки» /

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры

«Общеобразовательные и гуманитарные науки»

Протокол № 2 от 23 сентября 2019 г.

И.о. зав. кафедрой ОиГН  / И.А. Лунгу/
подпись

Согласовано:

Зав. выпускающей кафедрой «Строительная инженерия и экономика»

« 24 » сентября 2019г.

 Н.В.Дмитриева
подпись

Зам. директора по УМР

 / И.М. Руснак /